



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1996/L.8/Add.12
5 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать шестая сессия (Часть II)

26 августа–6 сентября 1996 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Добавление

Докладчик: г-н Анатолий Т. ОЛИЙНЫК (Украина)

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

Предлагаемый среднесрочный план на период 1998–2001 годов

Программа 11. Населенные пункты

1. На своих 32-м и 33-м заседаниях 24 и 25 июня 1996 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 11, "Населенные пункты", предлагаемого среднесрочного плана на период 1998–2001 годов.

Обсуждение

2. Некоторые делегации высказали мнение о том, что проект программы следует пересмотреть с учетом итогов недавно завершившейся второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). В связи с этим ряд делегаций подчеркнул, что основная тема программы должна быть ориентирована на осуществление Повестки дня Хабитат, что позволит укрепить мандат Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

3. Ряд делегаций отметил, что в соответствии с итогами Стамбульской конференции необходимо, чтобы в трех подпрограммах адекватное внимание уделялось нуждам развивающихся стран вообще и развивающихся стран в африканском регионе и наименее развитых стран в частности.

4. Некоторые делегации придерживались мнения о том, что в проекте программы следовало обеспечить надлежащую сбалансированность городских и сельских населенных пунктов.

5. По мнению некоторых делегаций, в проекте программы следовало использовать согласованные концепции, вследствие чего они предложили изменить формулировку пункта 11.5, с тем чтобы выделить идею о том, что в центре развития должен быть человек.

6. Некоторые делегации отметили, что следовало принять во внимание нужды молодежи и их доступ к получению кредитов.

7. По мнению ряда делегаций, ссылки на такие концепции, как демократия, мир и справедливость, в различных частях документа должны найти свое соответствующее место в обзорном документе (A/51/6 (Perspective)).

8. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу того, что задачи программы носят слишком общий характер и что невозможно будет оценить результаты ее осуществления. По мнению других делегаций, проект программы является слишком амбициозным и требует значительных ресурсов, которые могут и не быть ассигнованы. В связи с этим ряд делегаций высказал пожелание сделать упор на необходимости передачи "ноу-хау" и ресурсов в рамках международного сотрудничества.

Выводы и рекомендации

9. Ввиду принятия Повестки дня Хабитат на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее пересмотреть программу в целях отражения консенсуса, достигнутого на Хабитат II, и представить ее Ассамблее на утверждение на ее пятьдесят первой сессии.
